

УДК 81'34
UDC 81'34

Ворон Анастасия Андреевна
Амурский государственный университет
г. Благовещенск, Российская Федерация
Anastasia A. Voron
Amur State University
Blagoveshchensk, Russian Federation
e-mail: chucha98voron@gmail.ru

Облякова Евгения Александровна
Амурский государственный университет
г. Благовещенск, Российская Федерация
Evgenia A. Obliakova
Amur State University
Blagoveshchensk, Russian Federation
e-mail: vip.zhenya.oblyakova@mail.ru

Гусева Светлана Ивановна
Амурский государственный университет
г. Благовещенск, Российская Федерация
Svetlana I. Guseva
Amur State University
Blagoveshchensk, Russian Federation
e-mail: s_guseva@mail.ru

Андросова Светлана Викторовна
Амурский государственный университет
г. Благовещенск, Российская Федерация
Svetlana V. Androsova
Amur State University
Blagoveshchensk, Russian Federation
e-mail: androsova_s@mail.ru

**ПАУЗАЛЬНОЕ ЧЛЕНЕНИЕ КВАЗИСПОНТАННОЙ РАЗГОВОРНОЙ
РЕЧИ НОСИТЕЛЕЙ АМУРСКОЙ РАЗНОВИДНОСТИ
ДАЛЬНЕВОСТОЧНОГО РЕГИОЛЕКТА РУССКОГО ЯЗЫКА
PAUSES IN QUASI-SPONTANEOUS COLLOQUIAL SPEECH
OF THE AMUR VARIETY OF THE FAR-EASTERN
REGIONAL ACCENT OF THE RUSSIAN LANGUAGE**

Аннотация

Каждый региональный вариант современного русского языка имеет свои характерные черты. Особенности, отличающие речь дальневосточников от речи жителей других регионов, изучены недостаточно. Настоящее исследование – это попытка рассмотреть

один из просодических компонентов спонтанной речи жителей Амурской области, а именно паузы, и систематизировать паузальные характеристики, опираясь на существующие классификации пауз. Полученные результаты позволили выделить 10 видов пауз: межфразовые хезитационные незаполненные, межфразовые хезитационные заполненные, межсинтагменные хезитационные незаполненные, межсинтагменные хезитационные заполненные, внутрисинтагменные хезитационные незаполненные, внутрисинтагменные хезитационные заполненные, межфразовые интонационные, межсинтагменные интонационные, повторы-хезитации и самокоррекции. Выявленные виды пауз характеризовались разной частотностью. Самыми частотными оказались внутрисинтагменные хезитационные незаполненные и межфразовые и межсинтагменные интонационные паузы, наименьшей частотностью обладали межфразовые хезитационные незаполненные паузы, а также повторы-хезитации и случаи самокоррекции. В целом, хезитационные паузы встречались чаще интонационных, а незаполненные – чаще заполненных. Были также отмечены не единичные случаи слияния пауз. Отмечалась и вариативность, обусловленная дикторскими предпочтениями.

Abstract

Every regional variety of the modern Russian language has its own characteristic features. The ones that are specific for the speech of Far-Eastern Russian speakers have not been thoroughly studied yet. The present research is an attempt to consider one of the prosodic features of the Amur Region speakers of Russian, namely pauses, and bring pauses into a system based of the existing classification of pauses. The results enabled to single out 10 kinds of pauses: phrase-boundary hesitation filled, phrase-boundary hesitation empty, syntagm-boundary hesitation filled, syntagm-boundary hesitation empty, syntagm-internal hesitation filled, syntagm-internal hesitation empty, phrase-boundary intonation, syntagm-boundary intonation, hesitation repetitions, self-corrections. These pauses were characterized by different frequency rate. Syntagm-internal hesitation empty, phrase-boundary intonation and syntagm-boundary intonation ones turned out the most frequent, while phrase-boundary hesitation empty ones, hesitation repetitions and self-corrections occurred most rarely. In general, hesitation pauses were more frequent than intonation ones, empty pauses occurred more often than filled ones. In addition, a number of cases where pauses followed each other were noticed. There was also certain speaker-dependent variation revealed.

Ключевые слова: региолект, русский язык, квазиспонтанная речь, пауза, повтор-хезитация, самокоррекция.

Keywords: regional variety, the Russian language, quasi-spontaneous speech, pause, hesitation repetition, self-correction.

1. Введение

Разговорная речь в последнее время стала объектом пристального внимания лингвистов и психолингвистов. Изучению одной из форм разговорной речи, называемой региональным вариантом или региолектом, посвятили свои работы В. И. Трубинский, А. С. Герд, Е. В. Ерофеева [Трубинский, 1991 ; Герд, 2005, 2001 ; Ерофеева, 1997] и другие исследователи. Для российских лингвистов изучение региолектов зачастую связывается с изучени-

ем языка города, в котором проявляется региональная вариативность русского литературного языка, а также взаимодействие литературного языка и его «нелитературного» окружения [Хорошева, 2011, с. 34].

Каждый региональный вариант современного русского языка имеет особенности, которые отличают речь носителей одного варианта от другого. Особенности, отличающие речь дальневосточников от речи жителей других регионов, – это ещё весьма малоизученный, но довольно интересный аспект.

Язык, как известно, явление общественное, и в процессе его использования носители языка бессознательно подражают окружающим – тем, кто находится рядом с ними. Зачастую, можно интуитивно отличить жителя одного региона от жителя другого – в речи каждого имеют место некоторые особенности, которые они получили, находясь в своём окружении [Милянчук, 2014]. Так же и жители Дальневосточного региона говорят несколько иначе, чем проживающие в других регионах России, употребляя специфические слова, по-другому произнося некоторые звуки. Эти лексические и фонетические черты особенно ярко проявляются в спонтанной речи. Настоящее исследование – это попытка изучить один из просодических компонентов спонтанной речи жителей Амурской области, а именно паузы, и систематизировать паузальные характеристики, опираясь на существующие классификации пауз.

2. Что такое региолект

Понятие региолекта в литературе возникло в 90-е годы [Трубинский, 1991; Герд, 1995]. В.И. Трубинский [Трубинский, 1991, с. 157] считает региолекты «новыми диалектами», новыми крупными территориально-системными образованиями, которые не повторяют классическое диалектное членение русского языка. А.С. Герд предложил термин «региолект» для именования речи жителей средних и малых городов; в дальнейшем учёный занимался вопросами положения диалекта среди других форм существования языка, в том числе региолектной, выявлением её специфических черт. В итоге А.С. Герд сформулировал наиболее полное определение термина 'региолект': «Региолект – особая форма устной речи, в которой уже утрачены многие архаические черты диалекта и развились новые особенности. Это форма, с одной стороны, не достигшая ещё статуса стандартного литературного языка, а с другой – в силу наличия многих ареально варьирующихся черт, не совпадающая полностью с городским просторечием» [Герд, 2001].

Как известно, Дальний Восток России включает в себя 9 субъектов Федерации: Хабаровский край, Магаданская область, Чукотский автономный округ, Камчатский край, Амурская область, Республика Саха (Якутия), Еврейская автономная область, Приморский край, Сахалинская область (см., напр., схему административного деления Дальневосточного федерального округа [Справочник..., 2016]). Это неминуемо означает вариантность внутри данного региолекта – наличие его разновидностей.

Заинтересовавшиеся дальневосточным региолектом исследователи [Рублёва, 2013; Оглезнева, 2008] рассматривали эту форму существования

русского языка исключительно с лексической стороны. В центр внимания нашего исследования попадают фонетические особенности Амурской разновидности Дальневосточного региолекта, а именно паузы как часть просодического оформления речи, которое в немалой степени определяет его своеобразие. Прежде чем перейти к экспериментальной части настоящего исследования, конкретизируем данное понятие. Под Амурской разновидностью Дальневосточного региолекта мы понимаем вариант современного русского языка, функционирующий на территории Амурской области и имеющий языковые и речевые особенности, которые, с одной стороны, характерны для речи дальневосточников в целом по сравнению с речью жителей других регионов России, а с другой – могут отличать речь амурчан от речи других дальневосточников.

3. Спонтанная речь

По словам Г. А. Тезекбаевой, спонтанная речь есть речь неподготовленная, осуществляемая говорящим в постоянно (иногда ежеминутно) меняющихся коммуникативных условиях; именно поэтому спонтанная речь предстает реальным показателем уровня языковой компетенции говорящего [Тезекбаева, 2011, с. 76].

В нашем случае можно говорить о речи носителей региолекта как о квазиспонтанной. Квазиспонтанная речь – один из видов спонтанной речи, квалифицирующийся как тип речи, в определённой степени подготовленной, или как речь, произнесённая на тему близкую или хорошо знакомую, характеризующаяся, с одной стороны, определённой долей подготовленности, а с другой – некоторой степенью спонтанности [Дергачёва, 2014]. Именно в такой ситуативной обстановке и находились наши дикторы: перед началом аудиозаписи их речи с ними была оговорена тематика монолога, говорящим был предоставлен лишь небольшой промежуток времени на обдумывание путей репродуцирования своего монолога, во время записи речь осуществлялась спонтанно.

В качестве основополагающего тезиса при анализе просодических характеристик квазиспонтанной речи было выбрано положение о том, что спонтанная речь, будучи средством коммуникации и видом речевой деятельности, представляет собой психически по-особому нагруженный процесс, обладающий при этом характерными особенностями. Основной отличительный признак спонтанной речи – неподготовленность – и обуславливает ряд присущих ей специфических черт. При спонтанном порождении речи, её организация на уровне звуковых единиц, синтаксиса и лексики, отличается от литературной нормы, что обуславливает сложность её анализа. Сказанное касается и паузации, которая в спонтанной речи весьма специфична.

4. Паузы

Пауза – это наименее изученный компонент фразовой интонации [Вольская, 2004, с. 129]. Ей посвящено сравнительно небольшое количество работ отечественных и зарубежных лингвистов. Но всё же, исходя из

широкого понимания интонации как совокупности просодических характеристик, пауза является неотъемлемым её компонентом [Зиндер, 2007, с. 315; Шевченко, 2011, с. 139]. Общепринятой классификации пауз и их функций на данный момент не предложено: разные авторы выделяют различные виды пауз, опираясь на разноплановые функции и критерии.

А. М. Пешковский указывал на разграничительную и связующую функции паузы [Пешковский, 1928, с. 472–473]. Позже аналогичное мнение в более чёткой и развёрнутой форме выразил Л. Р. Зиндер: пауза необходима для: 1) отделения синтаксических единиц друг от друга, и для выделения характера связи между ними; 2) передачи эмоциональных оттенков предложения. [Зиндер, 2007, с. 316]. В работе Л. П. Блохиной, помимо разграничительной функции пауз, особое внимание уделено функции хезитации, отвечающей за планирование и селекцию синтаксических единиц [Блохина, 1983, с. 62].

Согласно Л. Р. Зиндеру можно выделить 1) паузу как прекращение звука, 2) «психологическую» паузу, эффект которой создаёт перелом в мелодике, 3) паузу «хезитации», при которой возможно и наличие звучания. [Зиндер, 2007, с. 315].

Н. А. Леонтьева [Леонтьева, 1987] предлагает разделять паузы на тематические, поисковые и корреляционные в зависимости от их назначения. Тематическая пауза сигнализирует о семантической цельности и законченности отделяемого ею смыслового участка текста. Поисковая пауза отражает процесс речевого планирования (поиск наиболее подходящей лексической единицы, словоформы и т. д.), отражая тем самым процесс становления суждения, поэтому она маркирует границу синтагмы внутри фразы. Корреляционная связующая пауза указывает на взаимную связь, соотнесенность двух соседних смысловых участков как внутри фразы, так и на стыке фраз; подобные паузы призывают слушающего не ослаблять внимание, поскольку подача содержательной информации не прекращается на протяжении всего устного высказывания.

Исходя из формального критерия, Т. А. Потёмина выделяет три основные группы пауз в зависимости от их локализации: межфразовые, межсинтагменные и внутрисинтагменные [Потёмина, 1983]. Аналогичную классификацию предлагает А. М. Антипова с небольшой разницей в терминологии: финальные, нефинальные (синтагматические), внутрисинтагменные. Кроме этого, автор выделяет заполненные и незаполненные паузы, а также логические паузы и паузы неуверенности [Антипова, 1984].

Дж. Лавер ограничивается делением пауз на незаполненные и заполненные нелингвистическими элементами [Laver, 1994, p. 158]. К. Пайк предлагает деление пауз на гипотетические и финальные [Пайк, 1992]. Первые могут существовать в двух формах: временного перерыва и безвременного перерыва (что соответствует незаполненным и заполненным паузам в терминологии Дж. Лавера). Примечательно, что при безвременном перерыве автор указывает на значительное удлинение звука (звуков) предыдущей синтагмы, выделяя таким образом ещё один способ выражения психологической паузы помимо мелодического перелома, а именно – значительное

изменение темпа произнесения. Гипотетическая пауза передает незавершенность, неуверенность. Финальная пауза выражает законченность и обычно встречается на конце категорических утверждений [Пайк, 1992].

Длительность паузы также может быть взята в качестве критерия для классификации. Она зависит от множества факторов: от положения в предложении или тексте, сложности и стилевой направленности высказывания, индивидуальной манеры говорящего. По данному параметру Т. А. Потёмина выделяет 6 групп пауз: паузы длительностью до 250 мс – сверхкраткие (сюда входит и нулевая пауза), паузы длительностью 250–450 мс – краткие, паузы длительностью 450–650 мс – средние, длительные (650–850 мс), значительно длительные (850–1050 мс) и сверхдлительные паузы (1050–1205 мс) [Потёмина, 1983]. Похожую классификацию мы находим и у Л. П. Бондаренко с разницей в 50 мс по каждой группе [Бондаренко, 1981]. Дж. Мартин выделяет в качестве минимальной паузу длительностью до 50 мс [Martin, 1970]. Однако нам представляется, что в таких случаях возникает необходимость проявлять особую осторожность, поскольку за такую сверхкраткую паузу можно принять смычку глухого согласного, длительность которой, как известно, может быть и больше 50 мс.

Роль пауз в спонтанной речи сложно переоценить. Достаточно вспомнить, что паузальная группа (любой речевой сегмент от паузы до паузы) часто рассматривается в качестве единицы для анализа спонтанно продуцируемых текстов (см., напр. [Блохина, Потапова, 1986, с. 64–65]).

5. Материал и методика исследования

Объектом нашего исследования стали особенности паузации в речи представителей дальневосточного региолекта русского языка. Нами рассматривались все паузы, кроме психологических.

Задачами нашего исследования были:

- 1) расстановка пауз, указание типа и длительности каждой паузы, характера заполнителей при наличии таковых;
- 2) сравнение особенностей паузации в речи разных дикторов;
- 3) количественная обработка и систематизация данных с целью построения классификации пауз в спонтанной речи жителей Приамурья.

Проведение эксперимента включало несколько этапов. На первом этапе была произведена аудиозапись экспериментального материала. В записи экспериментального материала принимали участие три так называемых «наивных» носителя дальневосточного региолекта русского языка. Диктор 1 (Д1), Диктор 2 (Д2), Диктор 3 (Д3) – юноши, студенты-первокурсники Амурского государственного университета (АмГУ) восемнадцати полных лет, родившиеся и постоянно проживающие на территории Амурской области (см. табл. 1).

Выбор темы высказывания определялся самим диктором из перечня предложенных ему непосредственно перед сеансом звукозаписи разговорных тем, касающихся различных сторон повседневной жизни. Времени на обдумывание ответов испытуемым не давалось. Записи спонтанной речи были получены в лаборатории экспериментально-фонетических исследо-

ваний при кафедре иностранных языков АмГУ. Запись производилась с микрофона, закреплённого возле рта испытуемого с помощью устройства, фиксирующегося на голове испытуемого, на микшерный пульт и звуковую плату компьютера. Использовались стандартные параметры оцифровки: частота дискретизации 44 кГц, моно, 8 бит. Общая длительность полученных квазиспонтанных текстов составила 11 мин 52 сек: Д1 – 3 мин 15 сек, Д2 – 4 мин 12 сек, Д3 – 4 мин 25 сек.

Т а б л и ц а 1. Характеристики дикторов и паузации в их речи

Характеристики	Диктор №1 (Д1)	Диктор №2 (Д2)	Диктор №3 (Д3)
<i>Место рождения</i>	с. Чигири	с. Екатеринославка	п. Прогресс
<i>Место проживания</i>	г. Благовещенск (Амурская обл.)	г. Благовещенск (Амурская обл.)	г. Благовещенск (Амурская обл.)
<i>Время проживания на Дальнем Востоке</i>	Постоянное	Постоянное	Постоянное
<i>Пол</i>	Мужской	Мужской	Мужской
<i>Возраст</i>	18 лет	18 лет	18 лет
<i>Образование</i>	АмГУ (1 курс, бакалавр)	АмГУ (1 курс, бакалавр)	АмГУ (1 курс, бакалавр)
<i>Количество слов</i>	284	430	394
<i>Общее количество пауз</i>	87	95	134
<i>Время звучания</i>	3 мин 15 сек	4 мин 12 сек	4 мин 25 сек
<i>Общая длительность всех пауз</i>	1 мин 14 сек	56 сек	1 мин 58 сек
<i>Коэффициент насыщенности речи паузами</i>	0,381	0,225	0,447

На следующем этапе эксперимента нами были подготовлены письменные версии аудиомонологов. Лексические повторы, самокоррекция, междометия и тому подобное не исключались. В текстах дикторами было употреблено 1108 слов: Д1 – 284, Д2 – 430, Д3 – 394.

Третий этап представлял собой экспертный слуховой анализ спонтанных монологов на предмет характера паузации, в ходе которого были расставлены паузы, проанализирован вид каждой паузы и измерена их длительность. Членение на паузальные группы исследуемых монологических высказываний и инструментальный анализ проводились с помощью компьютерной программы акустического анализа звукового сигнала

«Praat» версия 6.0.14 [Boersma, Weenink, 2016]. На заключительном этапе все полученные и проанализированные данные были систематизированы через призму изученного теоретического материала. Схематичное их представление дано на рисунке 1.



Р и с у н о к 1. Виды пауз в спонтанной речи (по трём дикторам)

6. Результаты экспериментально-фонетического анализа.

В ходе экспериментальной работы возникла необходимость ввести свои обозначения для более детального описания пауз (см. табл. 2).

Т а б л и ц а 2. Условные обозначения пауз

Символ	Вид паузы
//-/	Межфразовая хезитационная незаполненная
//[...]/	Межфразовая хезитационная заполненная
/-/	Межсинтагменная хезитационная незаполненная
/[...]/	Межсинтагменная хезитационная заполненная
#-#	Внутрисинтагменная хезитационная незаполненная
#[...]	Внутрисинтагменная хезитационная заполненная
/ПХ/	Повтор-хезитация
/СК/	Самокоррекция
//	Межфразовая интонационная
/	Межсинтагменная интонационная

Полученная классификация пауз в спонтанной монологической речи дикторов выстроена по четырём признакам (см. рис. 1): 1) локализации, 2) лингвистической значимости, 3) длительности и 4) наличию / отсутствию заполнителей. По первому признаку паузы были разделены, как это и принято традиционно, на межфразовые, межсинтагменные и внутрисинтагменные. По второму признаку были отмечены интонационные (синтаксические) и хезитационные паузы с повтором-хезитацией либо самокоррекцией как подвидами последних. По третьему признаку паузы были классифицированы как сверхкраткие (до 250 мс), краткие (250–450 мс), средние (450–650 мс), длительные (650–950 мс) и сверхдлительные (950 мс и выше). По четвёртому признаку паузы были выделены паузы заполненного и незаполненного характера. Длительность в миллисекундах (мс) проставлялась непосредственно после обозначения паузы верхним индексом курсивом.

Итак, основным результатом нашего анализа речи дикторов стали сравнительные таблицы пауз и их характеристик, выявленных в речи трёх носителей рассматриваемого региолекта (см. табл. 3–13). Последний параметр таблиц – коэффициент насыщенности всей речи данным типом пауз – вычислялся как отношение общей длительности данного вида пауз к общей длительности звучания речи данного диктора. Всего дикторами было употреблено 316 пауз (Д1 – 87, Д2 – 95, Д3 – 134).

Межфразовые хезитационные незаполненные паузы (см. табл. 3) составили 1,15% у Д1, 1,05 % у Д2 и 0,75% у Д3 от общего количества пауз в спонтанной речи дикторов (встретились только по одной у каждого диктора). Данные паузы были заполнены только воздушными потоками (вдохи и выдохи). Приведём пример: *Хобби, которым я увлекаюсь... //-//^{368 мс} Я увлекаюсь очень сильно чтением.*

Т а б л и ц а 3. Межфразовая хезитационная пауза незаполненного характера //-//

Характеристики	Д1	Д2	Д3
Общее количество	1	1	1
Процент от общего количества пауз во всём монологе	1,15%	1,05%	0,75%
Длительность	960 мс	368 мс	1335 мс
Процент от общей длительности пауз во всём монологе	1,29%	0,65%	1,13%
Коэффициент насыщенности всей речи данным типом пауз	0,005	0,001	0,005

Межфразовые хезитационные заполненные паузы (см. табл. 4) в корпусе исследуемых квазиспонтанных монологов составили 3,45% (Д1), 10,53% (Д2), 3,73% (Д3) от общего количества пауз. Как видно из при-

ведённых данных, этот вид пауз встретился в большем количестве в речи Д2 по сравнению с Д1 и Д3. Такие паузы могли быть заполнены сочетанием согласных и гласных.

**Т а б л и ц а 4. Межфразовая хезитационная пауза
заполненного характера //[...]/**

Характеристики	<i>Д1</i>	<i>Д2</i>	<i>Д3</i>
Общее количество	3	10	5
Процент от общего количества пауз во всём монологе	3,45%	10,53%	3,73%
Общая длительность	1501 мс	5450 мс	2502 мс
Процент от общей длительности пауз во всём монологе	2,02%	9,59%	2,11%
Наименьшая средняя по длительности	400 мс	169 мс	271 мс
Наибольшая средняя по длительности	560 мс	1011 мс	697 мс
Средняя длительность	500 мс	545 мс	500 мс
Коэффициент насыщенности всей речи данным типом пауз	0,008	0,022	0,009

Реализация межфразовых заполненных пауз хезитации может быть объяснена необходимостью логического перехода от одного сегмента повествования к другому, внутренним стремлением говорящего придерживаться общей линии при производстве конкретного участка сообщения. У Д1 одна из таких пауз была зафиксирована в непосредственной близости завершения темы, заданной на обсуждение. Пауза была заполнена гласным звуком. У Д2 межфразовая хезитационная заполненная пауза была дважды реализована в местах самокоррекции говорящего. Довольно низкий коэффициент насыщенности всей квазиспонтанной речи межфразовыми паузами хезитации у всех трёх дикторов объясняется их возникновением лишь на участках перехода на другую микротему или при попытке не потерять связь между предыдущей фразой и последующей из-за возникающего между ними временного разрыва. Приведём один из примеров: *Если сравнивать эти два заведения, /^{96 мс} то ##^{717 мс} пед. колледж немного ##^{53 мс} проще учиться, чем в АмГУ. // [п у] //^{541 мс} Как говорится, /-/^{801 мс} трудно, /^{305 мс} но потом будет легче. //^{1110 мс}*

Межсинтагменные хезитационные незаполненные паузы (см. табл. 5) составили 16,09% (Д1), 5,26% (Д2) и 11,19% (Д3) от общего количества пауз. Данный тип пауз возникал в местах, предусматривающих границы между синтагмами, но длительная задержка перед произнесением последующей синтагмы – хезитационная пауза – имела место из-за неподготовленности речи, мысленного построения грамматически и логически

корректного продолжения монолога. Следует отметить, что коэффициент насыщенности речи данным видом пауз был довольно высоким (за исключением Д2). Приведём типичный пример: *Было жутко интересно, /^{765 мс} / [Λ] /^{504 мс} ходили на пары, /-/^{1984 мс} посещали все занятия. //^{1480 мс}*

Т а б л и ц а 5. Межсинтагменная хезитационная пауза незаполненного характера /-/

Характеристики	Д1	Д2	Д3
Общее количество	14	5	15
Процент от общего количества пауз во всём монологе	16,09%	5,26%	11,19%
Общая длительность	11254 мс	2830 мс	22636 мс
Процент от общей длительности пауз во всём монологе	15,14%	4,98%	19,12%
Наименьшая средняя по длительности	334 мс	381 мс	338 мс
Наибольшая средняя по длительности	1450 мс	707 мс	3095 мс
Средняя длительность	804 мс	566 мс	1509 мс
Коэффициент насыщенности всей речи данным типом пауз	0,058	0,011	0,085

Т а б л и ц а 6. Межсинтагменная хезитационная пауза заполненного характера /[...]/

Характеристики	Д1	Д2	Д3
Общее количество	–	3	3
Процент от общего количества пауз во всём монологе	–	3,16%	2,24%
Общая длительность	–	1372 мс	1013 мс
Процент от общей длительности пауз во всём монологе	–	2,42%	0,86%
Наименьшая по длительности	–	180 мс	140 мс
Наибольшая по длительности	–	708 мс	504 мс
Средняя длительность	–	457 мс	338 мс
Коэффициент насыщенности всей речи данным типом пауз	–	0,005	0,004

Межсинтагменные хезитационные заполненные паузы (см. табл. 6) встретились только в речи Д2 и Д3, составив соответственно 3,16% и 2,24% от общего количества пауз. Довольно часто такие паузы были зафиксированы после реализаций межсинтагменных хезитационных незаполненных пауз. Приведём пример: *По этой специальности я пошел учиться из-за того, что #[ə]#^{738 мс} специальность энергетика будет всегда востребована, /-/^{432 мс} /[л т]/^{484 мс} специалисты нужны везде, и... ну, и вообще, вот, мне это довольно интересно. //^{908 мс}*

Внутрисинтагменные хезитационные незаполненные паузы (см. табл. 7) составили от общего количества пауз 33,33% у Д1, 28,42% у Д2 и 27,61% у Д3. По мнению Л. П. Бондаренко и Т. А. Потёминой [Бондаренко, 1984; Потёмина, 1982], такие паузы внутри синтагмы в условиях спонтанной речи возможны и оправданы с психологической точки зрения. Результаты нашего исследования показывают, что они являются не только возможными и оправданными, но и самыми частотными у всех дикторов: коэффициент насыщенности речи данным видом пауз оказался самым высоким. Была отмечена особенность Д1 делать паузы в тех местах, где необходимо найти подходящее по смыслу слово, наиболее полно отражающее содержание дальнейшего повествования. А у Д2 и Д3 особенностью явилось следование после данных пауз так называемых слов-паразитов, лексических повторов или уточнений. Приведём типичный пример: *Даже сам, #-#^{322 мс} ну, #-#^{1403 мс} брал, #-#^{226 мс} как бы, скутер, /^{465 мс} свой (попросил, чтобы родители купили). //^{602 мс}*

Т а б л и ц а 7. Внутрисинтагменная хезитационная пауза незаполненного характера #-#

Характеристики	Д1	Д2	Д3
Общее количество	29	27	37
Процент от общего количества пауз во всём монологе	33,33%	28,42%	27,61%
Общая длительность	22256 мс	10215 мс	21241 мс
Процент от общей длительности пауз во всём монологе	29,95%	17,98%	17,94%
Наименьшая средняя по длительности	68 мс	130 мс	97 мс
Наибольшая средняя по длительности	2101 мс	664 мс	1849 мс
Средняя длительность	767 мс	378 мс	574 мс
Коэффициент насыщенности всей речи данным типом пауз	0,114	0,041	0,08

Внутрисинтагменные хезитационные заполненные паузы (см. табл. 8) встретились только в речи Д2 и Д3, составив соответственно

5,26% и 0,75% от общего количества пауз. У Д2 данные паузы реализовались, в основном, после союзов или при конкретизации. У Д3 была зафиксирована только одна такая пауза – после повтора-гезитации. Приведём один из примеров: *Ещё я увлекаюсь #–#^{201мс} компьютерной техникой, вот.*

**Т а б л и ц а 8. Внутринтагменная гезитационная пауза
заполненного характера #[...]**

Характеристики	Д1	Д2	Д3
Общее количество	–	5	1
Процент от общего количества пауз во всём монологе	–	5,26%	0,75%
Общая длительность	–	2145 мс	200 мс
Процент от общей длительности пауз во всём монологе	–	3,78%	0,17%
Наименьшая средняя по длительности	–	468 мс	–
Наибольшая средняя по длительности	–	622 мс	–
Средняя длительность	–	536 мс	–
Коэффициент насыщенности всей речи данным типом пауз	–	0,009	0,001

Межфразовые интонационные паузы (см. табл. 9) были только незаполненными и составили 11,49% у Д1, 20% у Д2 и 14,93% у Д3 от общего количества пауз в их речи. Наличие чётко выраженной, довольно длительной паузы между фразами было обусловлено плавным переходом от одного микротематического единства к другому, последовательной сменной микротем внутри одного спонтанного монолога. Наблюдался довольно высокий коэффициент насыщенности речи таким видом паузы. Эти паузы были вторыми по частотности употребления в речи. Приведём типичный пример: *Ну, получалось, что-то не получалось. //^{613мс} Спорт #–#^{854мс} тоже разный был. //^{846мс}*

Межсинтагменные интонационные паузы (см. табл. 10), как и межфразовые интонационные, были только незаполненными. Они были использованы говорящими при интонации перечисления. Чаще всего эти паузы оказывались кратковременными. Процент от общего количества пауз во всём монологе составил 14,94% (Д1), 12,63% (Д2) и 14,93% (Д3). Их средняя частотность оказалась приблизительно такой же, как и у межфразовых интонационных пауз. Приведём типичный пример: *А в школе, это более, как бы, за тобой следят, //^{307мс} чтобы ты посещал там занятия, //^{93мс} следили за тобой, чтоб ты #–#^{450мс} не совершил глупостей и ещё каких-то ошибок. //^{1273мс}*

Т а б л и ц а 9. Межфразовая интонационная пауза //

Характеристики	Д1	Д2	Д3
Общее количество	10	19	20
Процент от общего количества пауз во всём монологе	11,49%	20%	14,93%
Общая длительность	7756 мс	16793 мс	18567 мс
Процент от общей длительности пауз во всём монологе	10,44%	29,56%	15,68%
Наименьшая средняя по длительности	480 мс	462 мс	616 мс
Наибольшая средняя по длительности	1079 мс	1460 мс	1483 мс
Средняя длительность	776 мс	884 мс	928 мс
Коэффициент насыщенности всей речи данным типом пауз	0,04	0,067	0,07

Т а б л и ц а 10. Межсинтагменная интонационная пауза /

Характеристики	Д1	Д2	Д3
Общее количество	13	12	20
Процент от общего количества пауз во всём монологе	14,94%	12,63%	14,93%
Общая длительность	3899 мс	5528 мс	12443 мс
Процент от общей длительности пауз во всём монологе	5,25%	9,73%	10,51%
Наименьшая средняя по длительности	72 мс	198 мс	328 мс
Наибольшая средняя по длительности	602 мс	778 мс	932 мс
Средняя длительность	300 мс	461 мс	622 мс
Коэффициент насыщенности всей речи данным типом пауз	0,02	0,022	0,047

Повтор-хезитация (см. табл. 11) представляет собой манифестацию так называемых речевых колебаний в спонтанной речи. Обнаруженные в процессе анализа речи дикторов повторы-хезитации отразили проблему недостатка времени для тщательного обдумывания говорящими каждого высказывания. Такому повтору оказалась свойственна любая позиция во фразе, за исключением абсолютного конца и начала. При повторе-хезитации обнаружилось обязательное наличие кратковременных незаполненных

пауз, которые составили 1,15% в речи Д1 и 2,24% в речи Д3. Коэффициент насыщенности речи повторами-хезитациями довольно мал. В речи Д2 такого подвида хезитационных пауз зафиксировано не было. Приведём пример: *Много #^{134 мс} узнаёшь нового, /-/^{1289 мс} интересного, действительно, что не.../ПХ/^{303 мс} не знаешь. //^{444 мс}*

Т а б л и ц а 11. Повтор-хезитация /ПХ/

Характеристики	Д1	Д2	Д3
Общее количество	1	–	3
Процент от общего количества пауз во всём монологе	1,15%	–	2,24%
Общая длительность	303 мс	–	1827 мс
Процент от общей длительности пауз во всём монологе	0,41%	–	1,54%
Наименьшая по длительности	–	–	379 мс
Наибольшая по длительности	–	–	874 мс
Средняя длительность	–	–	609 мс
Коэффициент насыщенности всей речи данным типом пауз	0,002	–	0,007

Случаи самокоррекции (см. табл. 12), наряду с повторами-хезитациями, явились самыми низкочастотными и встретились у двух из трёх дикторов. Некоторые случаи самокоррекции сопровождались перерывом в звучании, а некоторые – нет. Приведём пример: *А так уже ты дол.../СК/^{50 мс} ты обязан сам за собо... /СК/^{127 мс} себя контролировать, чтобы вовремя вставать, идти на пары. //^{680 мс}*

Слияние пауз (см. табл. 13) возникало в тех местах, где реализовывалась межфразовая интонационная незаполненная пауза, и после неё возникла межфразовая хезитационная (как заполненной, так и незаполненной характера), причём отделить одну паузу от другой не представлялось возможным ни по каким параметрам. У Д2 был отмечен единичный случай слияния межсинтагменной интонационной незаполненной и межсинтагменной хезитационной незаполненной. Коэффициент насыщенности речи дикторов данным феноменом довольно высок. Основываясь на восприятии записанной речи в целом, мы предполагаем, что данное слияние произошло из-за обдумывания дальнейшего адекватного способа воспроизведения мысли после чётко законченного высказывания, что, собственно, характерно для квазиспонтанной речи из-за её неподготовленности. Приведём типичный пример: *Через отца много машин прошло, поэтому, #^{274 мс} ну, как бы, #^{281 мс} во мне это село очень глубоко. // + //-/^{1738 мс} Мы с ним #^{369 мс} и собирали, и разбирали. // + //-/^{2819 мс}*

Т а б л и ц а 12. Самокоррекция /СК/

Характеристики	Д1	Д2	Д3
Общее количество	–	4	1
Процент от общего количества пауз во всём монологе	–	4,21%	0,75%
Общая длительность	–	1280 мс	89 мс
Процент от общей длительности пауз во всём монологе	–	2,25%	0,08%
Наименьшая средняя по длительности	–	242 мс	–
Наибольшая средняя по длительности	–	410 мс	–
Средняя длительность	–	320 мс	–
Коэффициент насыщенности всей речи данным типом пауз	–	0,005	0,0003

Т а б л и ц а 13. Слияние пауз

Характеристики	Д1	Д2	Д3
Общее количество	8	5	14
Процент от общего количества пауз во всём монологе	9,41%	5,26%	10,45%
Общая длительность	26383 мс	10822 мс	36526 мс
Процент от общей длительности пауз во всём монологе	35,5%	19,05%	30,86%
Наименьшая средняя по длительности	1687 мс	1821 мс	1628 мс
Наибольшая средняя по длительности	4931 мс	2440 мс	3824 мс
Средняя длительность	3298 мс	2164 мс	2609 мс
Коэффициент насыщенности всей речи данным типом пауз	0,135	0,043	0,138

7. Заключение

Таким образом, проведённое исследование позволило выделить различные виды пауз по четырём признакам: локализации, лингвистической значимости, наличию / отсутствию заполнителя и длительности. Выявленные виды пауз характеризовались разной частотностью. Самыми частотными оказались внутрисинтагменные хезитационные незаполненные и межфразовые и межсинтагменные интонационные паузы, наименьшей ча-

стотностью обладали межфразовые хезитационные незаполненные паузы, а также повторы-хезитации и случаи самокоррекции. В целом, хезитационные паузы встречались чаще интонационных, а незаполненные – чаще заполненных, за исключением межфразовых хезитационных заполненных пауз, встречаемость которых, в отличие от остальных заполненных пауз, носила не единичный характер. Отмечалась и вариативность, обусловленная дикторскими предпочтениями. Так, у ДЗ наблюдался очень высокий коэффициент насыщенности речи паузами, которые составили почти половину от общей длительности звучания его монолога. Помимо этого, Д2 употребил большее количество заполненных пауз по сравнению с двумя другими дикторами. Полученные данные о заполненных и незаполненных паузах в определённой степени сопоставимы полученными ранее Тэн Хай, который указал на наличие разных стратегий паузации – предпочтение заполненных либо незаполненных пауз разными дикторами [Тэн Хай, 2015].

Кроме того, были отмечены не единичные случаи слияния пауз у всех троих дикторов, по большей части межфразовой интонационной и межфразовой хезитационной. Их средняя длительность превышала 2 секунды.

Дальнейшее исследование будет предполагать расширение корпуса исследования для сведения к минимуму единичных реализаций пауз и более пристальное внимание к параметру длительности пауз на предмет его зависимости от вида пауз по локализации, лингвистической значимости и наличию / отсутствию заполнителя.

Список литературы

1. Антипова, А. М. Ритмическая система английской речи [Текст] / А. М. Антипова. – М. Высшая школа, 1984. – 120 с.
2. Блохина, Л. П. Специфика фонетической организации спонтанных текстов [Текст] / Л. П. Блохина // Звучащий текст. – М. : 1983. – С. 61–76.
3. Блохина, Л. П. Средства фонетического членения речевого потока в немецком и русском языках : учеб. пособие [Текст] / Л. П. Блохина, Р. К. Потапова. – М., 1986. – 115 с.
4. Бондаренко, Л. П. Пауза колебания и порождение речевого высказывания [Текст] / Л. П. Бондаренко // Экспериментально-фонетический анализ речи: Проблемы и методы. – Вып. 1. – Л. : 1984. – С. 158–166.
5. Бондаренко, Л. П. Смысловое членение спонтанного высказывания и восприятие пауз [Текст] / Л. П. Бондаренко // Фонетика и психология речи. – Иваново, 1981. – С. 42–51.
6. Вольская, Н. Б. О паузе и не только о ней [Текст] / Н. Б. Вольская // Фонетические чтения в честь 100-летия со дня рождения Л. Р. Зиндера : сб. статей [науч. ред. Л. Б. Бондарко]. – СПб. : Филологический университет СпбГУ, 2004. – С. 129–136.
7. Герд, А. С. Введение в этнолингвистику [Текст] / А. С. Герд. – 2-е изд. испр. и доп. – СПб. : Изд-во С.-Петербур. ун-та, 1995. – 92 с.
8. Герд, А. С. Введение в этнолингвистику : курс лекций и хрестоматия. [Текст] / А. С. Герд. – 2-е изд., испр. – СПб. : Изд-во С.-Петербур. ун-та, 2005. – 457 с.

9. Герд, А. С. Несколько замечаний касательно понятия «диалект» [Текст] / А. С. Герд // Русский язык сегодня. – Вып. 1. – М., 2001. – С. 45–52.
10. Дергачёва, Л. А. Стилистическое и звуковое своеобразие квазиспонтанной речи [Текст] / Л. А. Дергачёва // Вестник Тверского государственного университета. Серия «Филология». – 2014. – № 2. – С. 201–208.
11. Ерофеева, Е. В. Экспериментальное исследование фонетики регионального варианта литературного языка: учеб. пособие [Текст] / Е. В. Ерофеева. – Пермь: Перм. гос. ун-т, 1997. – 140 с.
12. Зиндер, Л. Р. Общая фонетика [Текст] / Л. Р. Зиндер // Общая фонетика и избранные статьи. – СПб.: Филол. фак. С-Петербург. гос. ун-та; М.: Академия, 2007. – С. 7–354.
13. Леонтьева, Н. А. Коммуникативный подход к анализу текстовой просодии [Текст] / Н. А. Леонтьева // Фонетика устного текста [отв. ред. М. Вишневская]. – Иваново, 1987. – С. 91–96.
14. Милянчук, Н. Приморский региолект: слова, которые понимаем только мы [Электронный ресурс] / Н. Милянчук // PrimaMedia.ru. Режим доступа: <http://primamedia.ru/news/360069/>.
15. Оглезнева, Е. А. Дальневосточный региолект русского языка: особенности формирования [Текст] / Е. А. Оглезнева // Русский язык в научном освещении. – М., 2008. – № 2 (16). – С. 119–136.
16. Пайк, К. Американская интонация: парадигматика и синтагматика [Текст] / К. Пайк // Вопросы языкознания. – 1992. – № 1. – С. 8–23.
17. Пешковский, А. М. Интонация и грамматика [Текст] / А. М. Пешковский // Известия по русскому языку и словесности АН СССР – 1928. – Т. 1. – Кн. 2. – С. 458–476.
18. Потёмина, Т. А. О лингвистической значимости пауз в спонтанной монологической речи и чтении [Текст] / Т. А. Потёмина // Проблемы комплексного анализа языка и речи. – Л., 1982. – С. 179–187.
19. Потёмина, Т. А. Фонетические характеристики спонтанной монологической речи (экспериментально-фонетическое исследование на материале немецкого языка): автореф. дис. ...канд. филол. наук. – Л., 1983.
20. Рублева, О. Л. Топонимия Приморья: учеб. пособие [Текст] / О. Л. Рублёва. – Владивосток: Издательский дом Дальневост. федерал. ун-та, 2013. – 427 с.
21. Справочник предприятий Дальневосточного федерального округа России [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.dfo.spr.ru/map> (дата обращения 11.05.2016).
22. Тезекбаева, Г. А. Спонтанная речь как объект лингвистики [Текст] / Г. А. Тезекбаева // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Филология. Журналистика. – 2011. – № 1. – С. 76–79.
23. Трубинский, В. И. Современные русские региолекты: приметы становления [Текст] / В. И. Трубинский // Псковские говоры и их окружение: межвуз. сб. науч. тр. – Псков, 1991. – С. 156–162.
24. Тэн Хай. Универсальные и типологические черты паузации в спонтанной речи носителей разных языков [Текст] / Тэн Хай // Теоретическая и прикладная лингвистика. – 2015. – Вып. 1. – № 2. – С. 105–113.

25. Хорошева, Н. В. Региолект как промежуточный идиом во французском и русском языках [Текст] / Н. В. Хорошева // Вестник Пермского ун-а. Российская и зарубежная филология. – 2011. – Вып. 3 (15). – С. 33–34.
26. Шевченко, Т. И. Фонетика и фонология английского языка [Текст] / Т. И. Шевченко. – Дубна., Феникс+, 2011. – 256 с.
27. Boersma, P. (2016). Praat: Doing phonetics by computer (Version 5.4.15) [Computer Program] / P. Boersma, D. Weenink. – Retrieved April 7, 2016, from <<http://www.fon.hum.uva.nl/praat/>>.
28. Laver, J. Principles of phonetics [Text] / J. Laver. – Cambridge University Press, 1994. – 736 p.
29. Martin, J. G. On judging pauses in spontaneous speech [Text] / J. G. Martin // Journal of verbal learning and verbal behavior. – N.Y.; L., 1970. – V. 9. – № 1. – P. 75–78.

References

1. Antipova, A. M. (1984). *Ritmicheskaja sistema anglijskoj rechi* [Rhythmic pattern of English speech]. Moscow.
2. Blohina, L. P. (1983). Specifika foneticheskoy organizacii spontannyh tekstov [Phonetic peculiarities of spontaneous texts arrangement]. *Zvuchashhij tekst* [Oral text] (pp. 61–76). Moscow.
3. Blohina, L. P., Potapova, R. K. (1986). *Sredstva foneticheskogo chlenenija rechevogo potoka v nemeckom i russkom jazykah: ucheb. posobie* [Phonetic segmentation means of the speech flow in German and Russian: A Handbook]. Moscow.
4. Bondarenko, L. P. (1984). Pauza kolebanija i porozhdenie rechevogo vyskazyvanija [A hesitation pause in speech act production]. *Jeksperimental'no-foneticheskij analiz rechi: Problemy i metody* [Experimental Phonetic Analysis of speech: Problems and Methods] (Issue 1, pp. 158–166). Leningrad.
5. Bondarenko, L. P. (1981). Smyslovoe chlenenie spontannogo vyskazyvanija i vosprijatие paz [Semantic segmentation of spontaneous utterance and pauses perception]. *Fonetika i psihologija rechi* [Phonetics and Psychology of Speech] (pp. 42–51). Ivanovo.
6. Vol'skaja, N. B. (2004). O pauze i ne tol'ko o nej [About a pause and not only about it]. In L. B. Bondarko, *Foneticheskie chtenija v chest' 100-letija so dnja rozenija L. R. Zindera: sb. statej* [Phonetic Lectures devoted to 100 anniversary from the birth of L. R. Zinder: collection of articles] (pp. 129–136). St.-Petersburg: Philological Faculty.
7. Gerd, A. S. (1995). *Vvedenie v ehtnolingvistiku* [An introduction to ethnolinguistics]. 2nd enlarged and corrected edition. St.-Petersburg: St.-Petersburg University Press.
8. Gerd, A. S. (2005). *Vvedenie v ehtnolingvistiku. Uchebnik* [An introduction to ethnolinguistics. A handbook]. Corrected 3d edition. St.-Petersburg: St.-Petersburg University Press.
9. Gerd, A. S. (2001). Neskol'ko zamechanij kasatel'no ponjatija «dialekt» [A few notes concerning the notion of dialect]. *Russkij jazyk segodnja* [Russian Language Today] (Issue 1, pp. 45–52). Moscow.

10. Dergachjova, L. A. (2014). Stilisticheskoe i zvukovoe svoeobrazie kvazispontannoј rechi [Stylistic and phonetic peculiarities of quasi-spontaneous speech]. *Vestnik Tverskogo gosudarstvennogo universiteta. Serija «Filologija»* [Herald of Tver State University. Series «Philology»], 2, 201–208.
11. Erofeeva, E. V. (1997). *Jeksperimental'noe issledovanie fonetiki regional'nogo varianta literaturnogo jazyka : ucheb. posobie* [Experimental study of a literary language regional variety phonetic pattern]. Perm : Perm State University.
12. Zinder, L. R. (2007). Obshhaja fonetika [General phonetics]. In L. R. Zinder, *Obshhaja fonetika i izbrannye stat'i* [General phonetics and selected articles] (pp. 7–354). St.-Petersburg : Philological Faculty of St.-Petersburg State University, Moscow : Akademija.
13. Leont'eva, N. A. (1987). Kommunikativnyj podhod k analizu tekstovoj prosodii [Communicative approach to analyzing text prosody]. In M. Vishnevskaja, *Fonetika ustnogo teksta* [The phonetics of oral text] (pp. 91–96). Ivanovo.
14. Miljanchuk, N. Primorskij regiolekt: slova, kotorye ponimaem tol'ko my [Primorsky regional language variety: words that only we can understand]. *PrimaMedia.ru* [Electronic Resource]. Retrieved from <<http://primamedia.ru/news/360069/>>.
15. Oglezneva, E. A. (2008). Dal'nevostochnyj regiolekt russkogo jazyka: osobennosti formirovaniya [Far-Eastern variety of Russian: peculiarities of forming]. *Russkij jazyk v nauchnom osveshhenii* [Russian Language and Linguistic Theory], 2 (16), 119–136.
16. Pike, K. (1992). Amerikanskaja intonacija: paradigmatika i sintagmatika [The intonation of American English: Paradigmatic and syntagmatic aspects]. *Voprosy Jazykoznanija* [Topics in the Study of Language], 1, 8–23.
17. Peshkovskij, A. M. (1928). Intonacija i grammatika [Intonation and grammar]. *Izvestija po russkomu jazyku i slovesnosti AN SSSR* [Bulletin of the Russian Academy of Sciences. Russian Language and Literature], 1 (2), 458–476.
18. Potjomina, T. A. (1982). O lingvisticheskoj znachimosti pazv v spontannoј monologicheskoj rechi i chtenii [About linguistic importance of pauses in spontaneous monologue and reading]. *Problemy kompleksnogo analiza jazyka i rechi* [The Problems of Complex Analysis of Language and Speech] (pp. 179–187). Leningrad.
19. Potemina, T. A. (1983). *Foneticheskie harakteristiki spontannoј monologicheskoj rechi (jeksperimental'no-foneticheskoe issledovanie na materiale nemeckogo jazyka)* [Phonetic features of spontaneous monologue (Experimental phonetic study based on the German language)]. Author's abstract of PhD in Philological sci. dis. Leningrad.
20. Rubleva, O. L. (2013). *Toponimija Primor'ja: ucheb. posobie* [Toponymy of Primorsky region : A Handbook]. Vladivostok : Far-Eastern Federal University Press.
21. Spravochnik predpriyatij Dal'nevostochnogo federal'nogo okruga Rossii [A guide of enterprises of the Far-Eastern region of the Russian Federation]. Retrieved May 11, 2016, from <<http://www.dfo.spr.ru/map>>.
22. Tezekbaeva, G. A. (2011). Spontannaja rech' kak ob#ekt lingvistiki [Spontaneous speech as an object of linguistics]. *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo*

- universiteta. Serija: Filologija. Zhurnalistika* [Proceedings of Voronezh State University. Series Philology. Journalism], 1, 76–79.
23. Trubinskij, V. I. (1991). *Sovremennye russkie regiolety: primety stanovlenija* [Contemporary regional varieties of the Russian language: indications of their development]. *Pskovskie govory i ih okruzenie: mezhvuz. sb. nauch. tr.* [Pskov dialects and their surrounding: University selection of scientific papers] (pp. 156–162). Pskov.
24. Teng Hai. (2015). *Universal'nye i tipologicheskie cherty pauzarii v spontannoj rechi nositelej raznyh jazykov* [Universal and language-specific features of pauses in spontaneous speech of speakers of different languages]. *Teoreticheskaja i prikladnaja lingvistika* [Theoretical and Applied Linguistics], 1 (2), 105–113.
25. Horosheva, N. V. (2011). *Regiolet kak promezhutochnyj idiom vo francuzskom i ruskom jazykah* [Regional variety as a transitional idiom in French and Russian]. *Vestnik Permskogo universiteta. Rossijskaja i zarubezhnaja filologija* [Perm University Herald. Russian and Foreign Philology], 3 (15), 33–34.
26. Shevchenko, T. I. (2011). *Fonetika i fonologija anglijskogo jazyka* [English phonetics and phonology]. Dubna : Fenix+.
27. Boersma, P., Weenink, D. (2016). *Praat: Doing phonetics by computer* (Version 5.4.15) [Computer Program]. Retrieved April 7, 2016, from <<http://www.fon.hum.uva.nl/praat/>>.
28. Laver, J. (1994). *Principles of phonetics*. Cambridge University Press.
29. Martin, J. G. (1970). On judging pauses in spontaneous speech. *Journal of verbal learning and verbal behavior*, 9 (1), 75–78.